

EUROMag

N°35

SAMEDI
30 Août 2003

Ce journal est édité par:

GROUPE
CAR

IMPRESSION
NUMERIQUE

LE MAGAZINE DE L'EUROTOURNOI
TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL DE STRASBOURG

Edourad Moskalenko et les Chambériens tenteront la passe de trois face aux redoutables suédois de Göteborg. Une revanche du quart de finale de la coupe des coupes de cette année qui fût quelques peu "tendu". Du beau spectacle en perspective

P. 2 EDITO

P. 3 POTINS

P. 4 MATCHS

P. 5 FRANDESJO

P. 6 NOSTALGIE

P. 7 ARGENTINS & STATS

CHAMBERY UNE 3^{ÈME} FOIS ?

www.eurotournoi.com

Photo : C.CARL

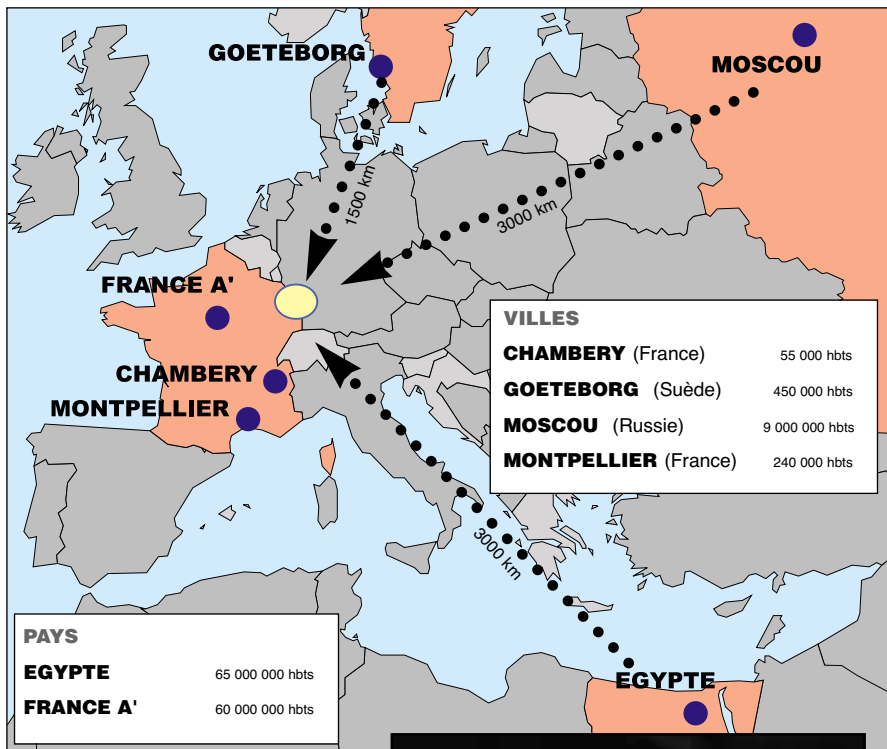
DES CHIFFRES ET DES LETTRES

Un cap a été franchi hier, ce sont entre 3000 et 3500 paires d'yeux qui ont assisté à la qualification de Göteborg et de Chambéry pour la grande finale. Nos amis savoyards, soucieux de ne pas faire mentir le proverbe "jamais deux sans trois", sont sur la route d'une nouvelle victoire à l'EuroTournoi. C'est une confrontation entre équipes nationales qui déterminera la troisième place que France A', déjà ainsi classé l'an passé, aura à cœur de défendre. Ouvrant le bal des finales, Montpellier et Moscou en découdront dès 14 heures. Ainsi, chaque match est une rencontre entre une équipe française et une équipe étrangère. Certes un palmarès en découlera, mais au vu de la qualité des différents protagonistes de ces rencontres, nous pouvons observer que palmarès ne signifiera pas forcément hiérarchie. C'est le luxe que peut s'offrir un tournoi lorsqu'il est fréquenté exclusivement par des équipes de grande qualité.

Le cap qui sera certainement franchi cet après-midi sera celui des 4000 spectateurs. C'est un remarquable début pour le monde du handball dépourvu jusqu'alors de la salle digne des performances de ce sport. Les meilleurs européens qui ont pris la bonne habitude de se retrouver en Alsace savent qu'ils disposent maintenant de l'écrin à la mesure de leur talent.

Impossible de quitter la table de cette superbe édition sans remercier les collectivités locales et les partenaires privés qui nous donnent les moyens de nos ambitions et de votre plaisir d'amateurs de sport de haut niveau. Une fois n'étant pas coutume, en cette année inaugurale pour le Rhénus Sport, nous remercions plus particulièrement la ville de Strasbourg et sa Communauté Urbaine d'avoir, en si peu de temps, offert au sport alsacien, l'arène tant espérée, tant attendue car sans doute tant méritée.

Christian CARL



EN IMAGES

Photos : C.CARL



COMITÉ DE RÉDACTION

Christian CARL
Martin BURCKLE
Eric SEYLLER

Romain SUBLON
Géraldine RETE
Aurélien GASSER
Guy THOMANN

Contact :

Mail : et@car.fr
Fax: 03 88 41 81 31

PROGRAMME du 30 Août 2003 RHENUS SPORT

14h00 Finale 5-6 : MOSCOU - MONTPELLIER

16h00 Finale 3-4 : EGYPTE - FRANCE A'

18h00 Finale 1-2 : GÖTEBORG- CHAMBERY

Mag potins



LANGUE DE VIP

Heureusement que le tournoi se termine aujourd'hui, on se sait plus où mettre toute ce monde dans le VIP...



LE "BARBEUC" DE L'ET

hummel

Le désormais traditionnel et très couru "barbeuc" chez Hummel, un des sponsors de l'ET ainsi que de Chambéry a de nouveau eu un grand succès à en juger la mine réjouie des convives. Le beau temps s'étant invité également, tout le monde à bien profité de la journée de repos des savoyards



LE DERNIER ENDROIT OU L'ON CAUSE

la cour de

HONAU

la Cour de Honau, le centre de remise en forme de la Wantzenau ne cesse d'accueillir les stars du handball puisque l'on peut y croiser Stéphane STOECKLIN (Chambéry), Mladen BOJINOVIC et Nikola KARABATIC (Montpellier) essayant de se refaire une santé. A vue de nez ça devrait aller...





LES MATCHS EURO

FRANCE A' 19 - CHAMBERY 28

Mi-temps: 14-6. 2800 spectateurs environ. Arbitrage de MM. Garcia et Moreno. Exclusions temporaires: Moretti (4'), Derbier (30'), Delric (55') à Chambéry; Henry (14'), Ben. Gille (41'), Krantz (51') pour France A'.

CHAMBÉRY: Varloteaux (1'-60', 20 arrêts dt 1 pen) et Dumoulin (1/3 pen) aux buts. Busselier 3, Derbier 2, Fernandez-Roura 4 dt 3/4 pen, Delric 3, Grossmann 3, Narcisse 4, Moskalenko 3, Moretti 1, Wiltberger 2, Zuniga, Sayad 2, Rouvier 1.

FRANCE A': Arriubergé (1'-30', 6 arrêts), Annonay (31'-60' 4 arrêts dt 1 pen) et Annotel aux buts. Krantz 3 dt 2/2 pen, Paillasson 2, Chevalier, Auboiron 1, Ben. Gille, Viudes, Detrez 3, Lamon 2 dt 0/1 pen, Holder 1 dt 1/2 pen, Dole 2, Bussard 2, Lorgeré 3 dt 3/3 pen, Henry.

Cette deuxième "demi-finale" tourna court. Peu habitués à jouer ensemble, les sociétaires de France A' purent rien faire face au bloc chambérien. 2-2 fut la seule égalité du match. Les Bleus eurent beau prendre Sayad et Narcisse en individuelle, les Savoyards trouvaient régulièrement la faille et comme Varloteaux faisait bonne garde dans ses buts, le score grimpa vite (de 7-5, 20e' à 14-5, 30e'). Grossmann au passage, se jouait d'Arriubergé, habituellement gardien de... Chambéry avec ses roucoulettes et ses lobs.

Chambéry fort de son pécule d'avance entamait la seconde période sur les mêmes bases. Avec une différence notoire cependant. Marc Wiltberger évoluait en attaque. Un bon moment que cela ne lui était pas arrivé... Le temps de faire briller Annonay dans les buts et Marco ajoutait deux unités au compteur savoyard...

France A' tentait bien de répliquer par Lorgeré, Dole ou Detrez, Busselier et Delric remettaient derechef les choses en place. En inscrivant trois buts consécutifs dont celui très spectaculaire de Marc Auboiron, France A revint bien de 23-15 à 23-18 (56e') mais les ailiers de Chambéry posèrent une nouvelle couche et terminaient la rencontre sur un cinglant 5-1... (28-19). Chambéry retrouvera donc Göteborg aujourd'hui à 18 heures pour la finale de ce 10e ET. Cela promet bien du spectacle sachant que les deux équipes s'étaient affrontées la saison passée en coupe des coupes. Les joueurs de Philippe Gardent ont encore en travers de la gorge leur élimination pour un petit but sur l'ensemble des deux matches...

Eric SEYLLER

EGYPTE 29 - GÖTEBORG 32

Mi-temps: 15-19. 2000 spectateurs environ. Arbitrage de MM. Dentz et Reibel. Exclusions temporaires: Jernemyr (6'), Henriksson (41', 53') à Göteborg; Yossry (19'), Zaki (23', 35' et 38'), Awad (28'), Abdallah (42'), Saber (57'), Ragab (60') pour l'Égypte. Carton rouge pour 3 fois 2 minutes: Zaki (38').

GÖTEBORG: Galia (1'-15', 31'-60', 20 arrêts dt 1 pen) et Bolin (16'-30', 4 arrêts) aux buts. Hallbert 3, Frandesjö 3, Matas 1, Lundstrom 7 dt 0/1 pen, Franzen 5, Pettersson 5 dt 2/2 pen, Henriksson 1, Wislander 7.

ÉGYPTE: El Nakib (tout le match, 16 arrêts dt 1 pen) et Alaa Eldin aux buts. Abdallah 2, Awad 4, Ramy 1, Keshek 2, Hegazy 6 dt 1/2, Ragab 1, Saber 2, Yossry 3, Zaki 6 dt 1/1 pen.

D'aucuns en voyant le programme des différentes journées de l'EuroTournoi pensaient que la soirée de vendredi serait la moins intéressante des journées de poule. Il s'avéra que les deux matches de hier soir furent de véritables demi-finales...

Les premiers à se qualifier furent les Suédois de Göteborg. Une victoire par deux buts au moins les envoiaient en finale au dépens des Égyptiens.

Les deux formations firent jeu égal jusqu'à la 15e' (9-9). Magnus Wislander, bien meilleur que la veille face à Montpellier répondait à Zaki alors que dans les buts de Göteborg, Martin Galia le Tchèque commençait un nouveau festival. "Ce gardien est impressionnant" avouait en le voyant Yohann Lhou Moha. Le premier break fut pourtant en défaveur des Vikings. Zaki et Hegazy mettaient les Pharaons en tête: 10-13 (19e'). Göteborg répliquait par Franzen mais les Égyptiens eurent même jusqu'à 5 buts d'avance dans la dernière minute de la première période (14-19).

A la reprise, Göteborg repartait bille en tête. Lundstrom et Frandesjö se réveillaient et surtout côté adversaire, Zaki, le maître à jouer écopait de sa 3e exclusion et quittait donc définitivement ses coéquipiers (38e'). Pettersson égalisait à la 37e' (21-21) et dans la foulée, Göteborg prit un avantage définitif. Galia avait barricadé son but et envoyait Lundstrom vers des contre-attaques rédhitoires... (29-25, 50e'). Les Égyptiens eurent beau tenter le tout pour le tout, Göteborg conservait l'avance nécessaire pour accéder à la finale, Montpellier se retrouvant du coup dans la finale pour la... 5e place face à Moscou. Quelle affiche!

Eric SEYLLER

Retrouvez toutes les infos sur notre site Internet

www.eurotournoi.com

La plaquette officielle
de l'ET 03 est en vente
à la caisse

2 €



UNE PERLE SUEDOISE

Si ce n'était pas encore fait, Martin FRANDESJO vient d'officialiser le "franglais". Ex joueur de Montpellier, il revient en France pour la 2ème fois après son départ de la ville héraultaise.

ET : Quand es-tu retourné en France pour la dernière fois ?

ver une confiance quelque peu perdue.

ET : As-tu la nostalgie de la France ?

M.F : Un peu à cause du temps, la cuisine, la mer et de la belle ville de Montpellier où les gens sont très chaleureux.

ET : Où voudrais-tu jouer après ?

M. F : En France ou en Espagne, car il fait beau !

ET : Quelles sont tes passions ?

M.F : je joue très souvent au golf, j'aime faire la cuisine et lire, notamment des livres de CONNELLY.

ET : Un pays pour vivre et un autre pour jouer au hand...

M.F : Dans la vie, je choisirais l'Australie. J'y étais deux fois et il fait beau là-bas. Pour le hand l'Espagne. En plus on peut manger plus tard !

ET : quelle est la différence majeure entre le hand suédois et français ?

M.F : Les Français sont beaucoup plus individuels. En Suède, le jeu est axé sur le collectif, ce qui a fait que nous avons ramené de nombreuses médailles.

ET : Que feras-tu à la fin de ta carrière sportive ?

M.F : Je souhaiterais ouvrir un resto où je serais "coach" des autres, comme au hand !



Martin FRANDESJO : J'ai passé une partie du mois de juin chez Didier DINART.

ET : Quelles sont tes impressions pour l'édition 2003 de l'ET ?

M.F : Montpellier et Chambéry tiennent bien la corde. Pour nous, le match contre Montpellier a permis de retrou-

ET : Tu parles de cuisine...

M.F : oui, j'adore les fruits de mer et le poisson !

ET : Comment as-tu vécu ton retour au pays ?

M.F : C'était bon pour la confiance. Ma famille, mes amis me manquaient. Mais là, c'est ma dernière année de contrat.



NOSTALGIE

EURO

C'ÉTAIT IL, Y A DIX ANS, DIX ANS DÉJÀ !

Loin de se poser des questions, l'équipe qui a porté l'EuroTournoi sur les fonds baptismaux s'était contentée de foncer. Le résultat est là aujourd'hui sous vos yeux. En compagnie des premiers partenaires, toujours fidèles à l'aventure, et en compagnie des jeunes, présents et actifs dès l'origine qui, pour nombre d'entre eux, ont pris des responsabilités déterminantes au sein de l'organisation, les dix membres fondateurs sont à même d'observer avec une légitime fierté, l'évolution de leur création. C'est quelque part un sentiment de pionnier que

oublier les principes fondateurs, amitié, convivialité et sérieux, les valeurs qui ont uni, animé et permis de réussir. Les plus grands risques sont derrière nous, pour avoir franchi les étapes successives avec succès, n'oublions pas d'où nous venons.

Sous ces bougies, il y a bien évidemment un biscuit, et sur ce gâteau il ne pouvait y avoir plus belle cerise que cette nouvelle salle, ce Rhénus Sport, que la ville met à la disposition de notre tournoi. Longtemps assimilée à une Arlésienne dont on parlait plus qu'on ne la voyait, cette salle de sport digne de notre ville a enfin vu le jour cette année, promesse tenue !. Par sa capacité proche de cinq fois celle des salles fréquentées jusqu'à lors, elle nous offre le pari de réunir à terme tout le monde du handball et des passionnés de sport dans des conditions optimales de confort. Il va nous falloir apprivoiser ce volume tout en préservant les relations proches et amicales qu'on su établir le public et les équipes invitées.



Les membres fondateurs de l'ET, réunis dix ans après.

ressentent ces animateurs de la première heure. C'est un vécu qui rapproche mais qui peut difficilement se partager. Ainsi, de près ou de plus loin, les géniteurs de l'EuroTournoi et ceux qui les entouraient au premier jour, veillent avec attention au devenir de cette manifestation. Par leur travail et leur investissement, c'est leur cadeau au monde du handball. Il ne saurait néanmoins être question de nostalgie.



Le regretté Jean Paul LACOMBE, président de Montpellier, un des premiers à avoir fait confiance à l'ET

Paradoxalement, si nous soufflons aujourd'hui sur les flammes de dix bougies, ce n'est absolument pas pour les éteindre, bien au contraire. Lorsque les choses prennent une telle ampleur, il est bon de ne pas

général et les robertsauviens en particulier, dans ses rangs, l'un des joueurs clef s'appelle Karabatic et se prénomme Nicolas. Ces dix années passées ont vraiment permis de belles choses. Chambéry, nos amis de longues années et seuls doubles vain-



L'équipe d'arbitrage de l'édition 95

queurs de ce tournoi, nous font le grand plaisir d'être également à nos côtés en cette belle occasion. La présence de l'équipe de France A' concrétise les relations fidèles et chaleureuses que nous entretenons depuis bien longtemps avec les structures fédérales et surtout les femmes et les hommes qui les servent. Du côté des équipes étrangères présentent cette année, nous nous honorons de la présence des champions de l'une des toute meilleurs nation du handball, la Suède. C'est une grande première au même titre que la venue de nos amis Egyptiens qui ont eux aussi gagné le respect et leur place dans l'élite du handball mondial. Les Russes menés par le mythique entraîneur national Vladimir Maximov ne sont plus à présenter tant leur présence au plus haut niveau est une constante dans ce sport.



Gaël MONTHUREL, un des premiers "parains" de l'ET

C'est dans cet esprit que s'est à nouveau construit le plateau sportif de cette année. La qualité est incontestablement au rendez-vous. Si il y a 10 ans, pour la première édition, le vainqueur s'appelait Montpellier et remportait dans la foulée son premier titre de champion de France, c'est en grand d'Europe, le meilleur club de notre vieux continent, que nous recevront cette année le même Montpellier. Comble de l'émotion et de la fierté pour les strasbourgeois en



La grande époque où des compétitions parallèles à l'ET étaient organisées...

Nous sommes infiniment heureux et fiers de vous présenter ces équipes en étant avant tout extrêmement sensibles au témoignage de confiance donné par l'ensemble des participants à ce tournoi. Que cette édition anniversaire soit une grande réussite et réunisse tout le monde dans le plaisir du sport de haut niveau, nous travaillons déjà à vous présenter la prochaine édition, la première d'une seconde décennie, qui devrait être digne de nos espoirs les plus grands.

DEUX ARGENTINS A MOSCOU

STATS

RESULTATS

	Score	MT
POULE 1		
Chambéry - Moscou	29 - 25	15 - 13
France A' - Moscou	23 - 22	11 - 11
Chambéry - France A'	28 - 19	14 - 6
POULE 2		
Montpellier - Egypte	28 - 31	15 - 16
Montpellier - Göteborg	27 - 26	11 - 14
Egypte - Göteborg	29 - 32	19 - 15

CLASSEMENTS

POULE 1	Pts	J	G	N	P	+	-	Dif
1 Chambéry	6	2	2	0	0	57	44	13
2 FranceA'	4	2	1	0	1	42	50	-8
3 Moscou	2	2	0	0	2	47	52	-5

POULE 2	Pts	J	G	N	P	+	-	Dif
1 Göteborg	4	2	1	0	1	58	56	2
2 Egypte	4	2	1	0	1	60	60	0
3 Montpellier	4	2	1	0	1	55	57	-2

BUTEURS

Rang	Club	N°	Nom	Prenom	Total
1	GOE	6	Lundström	Henrik	17
2	EGY	10	Hegazy	Mohamed	15
3	MOS		FILIPPOV	Vasily	13
4	MON	77	BOJINOVIC	Mladen	11
5	MOS		FROLOV	Oleg	10
6	EGY	20	Zaky Hussein	Aly	10
7	MON	13	GOLIC	Andrej	9
8	MON	79	BOSQUET	Sébastien	9
9	GOE	4	Frändesjö	Martin	9
10	FRA	19	LORGERE	Michel	9
11	CHA	4	FERNANDEZROURA	Eduard	8
12	MON	6	KARABATIC	Nikola	7
13	GOE	8	Franzén	Anders	7
14	GOE	22	Wislander	Magnus	7
15	EGY	4	Mabrouk	Abdou	7
16	CHA	11	NARCISSE	Daniel	7
17	MON	20	ZUZO	Sémir	6
18	GOE	10	Pettersson	Fredrik	6
19	EGY	19	Hassan	Yosry	6
20	MOS		GULL	Eric	5
21	MOS		KAMANIN	Alexey	5
22	MOS		ENGOVATOV	Victor	5
23	MON	11	STEFANOVIC	Rastko	5
24	EGY	17	Keshk	Ibrahim	5
25	EGY	2	Alah	Aba	5
26	CHA	20	SAYAD	Seufyann	5
27	GOE	20	Pettersson	Tommy	4
28	GOE	3	Hallbert	Gustav	4
29	FRA	11	DOLE	Frédéric	4
30	FRA	2	KRANTZ	Geoffroy	4

GARDIENS

Rang	Club	N°	Nom	Prenom	Total
1	GOE	1	Galia	Martin	42
2	EGY	12	Nakib Bakir	Mohames	33
3	MON	1	OMEYER	Thierry	32
4	CHA	1	VARLOTEAUX	Benoit	28
5	MOS	12	KANZONIERO	Kristian	19
6	MOS	16	SHCHEVELEV	Maxim	12
7	FRA	1	ARRIEUBERGE	Fabien	11
8	CHA	16	DUMOULIN	Cyril	6
9	GOE	12	Botin	Linus	4
10	FRA	12	ANNONAY	Patrice	4
11	FRA	24	ANNOTEL	William	3
12	MON	12	IMHOFF	Aurélien	0
13	MON	16	TOACSEN	Gabriel	0
14	GOE	16	Parker	Jesper	0



Le club moscovite n'est pas en réussite pour l'édition 2003 de l'ET. Eric Gull qui a eu 30 ans jeudi soir et son compatriote Kristian KANZIONERO ne sont pas à la fête. Rencontre avec les Néorusses...

ET : Comment jugez-vous la prestation de Moscou ?

Eric GULL : Nous n'avons pas le même niveau qu'à Lanzarote (ndlr : ville d'Espagne). Nous ne jouons pas bien.

Kristian KANZIONERO : Le tournoi en lui-même n'est pas mal, mais sportivement nous avons du mal.

ET : Depuis combien de temps êtes-vous à Moscou ?

E.G : Je n'y vis pas encore.

K.K : J'y suis depuis 3 mois. Avant, je jouais au Brésil.

ET : Comment définissez-vous l'ambiance locale ?

E.G : Pour moi, venir en Russie s'assimile à un défi. Sinon, j'ai un bel appartement là-bas. Pour le moment, je ne peux pas réellement donner un avis, car je ne connais que le centre d'entraînement du club

K.K : Contrairement aux apparences, les Moscovites ne sont pas des gens froids. La langue reste la plus grande barrière.

ET : Avez-vous eu des vacances cette année ?

E.G : Non. J'étais avec l'équipe d'Argentine pour les Panaméricains où nous avons pris la 2ème place. Ensuite il y a la reprise du club.

K.K : Plus ou moins pareil.

ET : Depuis quand vous connaissez-vous ?

E.G et K.K : Ouh, ça fait longtemps !

ET : Quel serait le plus grand défaut de l'autre ?

E.G et K.K : Entre amis, les défauts n'existent pas !

Silvina (ndlr : compagne d'Eric GULL) : Eric sait sortir les violons quand il le faut !

ET : Et la plus grande qualité ?

EG et K.K : la confiance. Nous avons des codes secrets entre nous !

Un peu amers jeudi soir, les deux Argentins ont juré que Moscou saura se montrer au plus haut-niveau. Rendez-vous à la Champion's League....